



AIR CHINA CARGO

国际货物托运书

SHIPPER'S LETTER OF INSTRUCTION

货运单号码 AIR WAYBILL NUMBER		160-0502 3745					
始发站 Airport of Departure		PEK			目的站 Airport of Destination		BNE
托运人姓名、地址 Shipper's Name and Address			托运人账号 Shipper's Account Number		本人保证所托运货物的内容已经完全正确的命名。对于所托运货物中包含的危险物品，根据适用的《危险物品规则》中的规定，完全符合航空运输条件。		
NORTH CHINA POWER INTERNATIONAL BUSINESS & TRADE LTD.NO. 4, LIUPUKANG ALLEY 1, XICHENG, BEIJING, 100120, P.R. CHINA. TEL: 86-10-82288075 FAX:86-10-82288086					I certify that the contents of this consignment are properly identified by name. Insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.		
收货人姓名、地址 Consignee's Name and Address			收货人账号 Consignee's Account		填开货运单的代理人名称 Issuing Carrier's Agent Name Beijing Tengchang International Transportation Service Co., Ltd		
ASIA PACIFIC AEROSPACE PTY LTD 15 CHAPMAN PLACE EAGLE FARM 4009, QUEENSLAND AUSTRALIA ATTENTION: JIMMY WONG & RORY MANLEY TEL: +61 7 3632 7600 FAX: +61 7 3632 7677 EMAIL: JIMMY.WONG @APAERO.COM.AU, RORY.MANLEY@APAERO.COM.AU					是否属于危险物品 ☐ 是 ☐ 否 Dangerous Goods or Not YES NO 是否包含液体 ☐ 是 ☐ 否 Liquid Goods or Not YES NO 是否包含锂电池 ☐ 是 ☐ 否 Lithium Battery or Not YES NO		
航班/日期 Flight/Date		航班/日期 Flight/Date		随附文件 Documents attached to AWB			
件数 No. of Pieces	毛重 (KG) Gross Weight (KG)	运价种类 Rate Class	商品代号 Comm. Item No.	计费重量 (KG) Chargeable Weight (KG)	费率 Rate/kg	货物品名 (包括包装、尺寸或体积) Description of Goods (Incl. Packaging, Dimensions or Volume)	
1						发动机 ENGINE	
航空运费和声明 ☐ 预付 价值附加费 Prepaid WT/VAL CHARGES ☐ 到付 Collect		其他费用 ☐ 预付 OTHER CHARGES Prepaid ☐ 到付 Collect		供运输用声明价值 Declared Value for Carriage		供海关用声明价值 Declared Value for Customs	
储运注意事项和备注 Handling Information and Remarks				付款方式 Form of Payment			
				托运人或其代理人签字或盖章 Signature of shipper or his Agent 托运人有效身份证件及号码 ID Card number 日期 Date		李美怡 A20180014	
安全检查 Security Check			计重人签字 Weighed by:		承运人签字 Signature of Issuing Carrier or his Agent		

Shipper: NORTH CHINA POWER INTERNATIONAL BUSINESS
& TRADE LTD.NO. 4, LIUPUKANG ALLEY 1,
XICHENG, BEIJING, 100120, P.R. CHINA.
TEL: 86-10-82288075 FAX:86-10-82288086

Consignee: ASIA PACIFIC AEROSPACE PTY LTD
15 CHAPMAN PLACE EAGLE FARM 4009, QUEENSLAND AUSTRALIA
ATTENTION: JIMMY WONG & RORY MANLEY
TEL: +61 7 3632 7600 FAX: +61 7 3632 7677 EMAIL: JIMMY.WONG
@APAERO.COM.AU, RORY.MANLEY@APAERO.COM.AU

**Engine, internal combustion,
flammable liquid powered
UN3528 NET QUANTITY:100kg**

Shipper: NORTH CHINA POWER INTERNATIONAL BUSINESS
& TRADE LTD.NO. 4, LIUPUKANG ALLEY 1,
XICHENG, BEIJING, 100120, P.R. CHINA.
TEL: 86-10-82288075 FAX:86-10-82288086

Consignee: ASIA PACIFIC AEROSPACE PTY LTD
15 CHAPMAN PLACE EAGLE FARM 4009, QUEENSLAND AUSTRALIA
ATTENTION: JIMMY WONG & RORY MANLEY
TEL: +61 7 3632 7600 FAX: +61 7 3632 7677 EMAIL: JIMMY.WONG
@APAERO.COM.AU, RORY.MANLEY@APAERO.COM.AU

**Engine, internal combustion,
flammable liquid powered
UN3528 NET QUANTITY:100kg**

航空货物(邮)安检申报清单

填报日期:

填报人:

托运人名称	NORTH CHINA POWER INTERNATIONAL BUSINESS & TRADE LTD.		联系电话		
销售代理人名称	北京腾昌国际物流有限公司		航协资质 认定代码	HB30035	
运单号	160-0502 3745	货邮种类	☒ 货物 ☐ 邮件、快件		
货物品名	发动机	总件数	1	目的地	BNE
货物包含种类(具体货 物品名清单附后)	☐ 枪支 ☐ 爆炸品 ☐ 放射性物 ☐ 易燃液体 ☐ 剧毒品 ☐ 腐蚀性物质 ☐ 含锂电池货物 ☐ 其它危险品 ☐ 水产品 ☐ 活体动物 说明: 所交货物(邮)中包含上述种类的打“√”, 否则打“X”。				
鉴定书编号及出具单位名称(如有): BX1904720600090001					
我声明: 以上申报内容真实可信, 与实际货物相符, 所收运的货物不属于中国及相关国家、地区法律、法规和有关规定等禁止航空运输的物品; 不使用泛指品名、商品代码申报航空货物; 不含有任何违规、违禁物品, 如出现违反本声明的情况, 我公司承担相应后果和法律责任, 并赔偿由此给国货航造成的相应损失。					
托运人签章			销售代理人签章		

以下由收运人员填写

货物(邮)外观检查情况	☐ 正常 ☐ 异常	收运人员 签章	
“三个 100%” 承诺	☐ 有 ☐ 无		

说明: 所交货物(邮)在完成上述操作后打“√”

以下由安检人员填写

安全检查日期		安全检查结论	
安全检查时间	开始时间:	开箱检查员	
	结束时间:	防爆检查员	
安全检查通道	X 光机通道编号:	X 光机操作员	
安检质量(审核)员		审核日期	

编号: R03

Shipper's Declaration For Dangerous Goods

Shipper NORTH CHINA POWER INTERNATIONAL BUSINESS & TRADE LTD.NO. 4, LIUPUKANG ALLEY 1, XICHENG, BEIJING, 100120, P.R. CHINA. TEL: 86-10-82288075 FAX:86-10-82288086				Air Waybill No. 160-0502 3745 Page 1 of 1 Pages Shipper's Reference Number (optional)		
Consignee ASIA PACIFIC AEROSPACE PTY LTD 15 CHAPMAN PLACE EAGLE FARM 4009, QUEENSLAND AUSTRALIA ATTENTION: JIMMY WONG & RORY MANLEY TEL: +61 7 3632 7600 FAX: +61 7 3632 7677EMAIL: JIMMY.WONG@APAERO.COM.AU, RORY.MANLEY@APAERO.COM.AU				 		
<i>Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator.</i>				WARNING Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties.		
TRANSPORT DETAILS						
This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable)		Airport of Departure:				
PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT XXXXXXXXXX CARGO AIRCRAFT ONLY		BEIJING				
Airport of Destination:		BRISBANE				
Shipment type: (delete non-applicable) NON-RADIOACTIVE RADIOACTIVE						
NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS						
Dangerous Goods Identification						
UN or ID No.	Proper Shipping Name	Class or Division (Subsidiary Risk)	Packing Group	Quantity and type of packing	Packing Inst.	Authorization
UN 3528	Engine, internal combustion, flammable liquid powered	3		1 Steel Box x 100kg	378	
Additional Handling Information						
EMERGENCY CONTACT TEL: : +61 7 3632 7600 ATTN: JIMMY WONG						

I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met.	Name/Title of Signatory LI MEIYI/ MANAGER Place and Date BEIJING 12-Apr-19 Signature (see warning above) 
---	---

介 绍 信

兹授权北京捷睿领航国际货运代理有限公司
李美怡 同志为我单位办理运单号为: 160-0502 3745 ,
北京到 BNE , 1 件,重量 100 公斤(升)品名
为 发动机 的危险品航空运输业务.

请贵部门予以协助办理相关空运手续.

此致

敬礼

托运人单位(签章)

2019/04/12



危险品航空运输综合保证函

我司交运的运单号为 160-0502 3745 的 1 件到 BNE 的货物，使用的是 2019 年 4 月 12 日的分类识别报告，该报告编号为 BX1904720600090001。我司保证所托运货物的申报与识别分类报告完全一致，并严格按照国际航协 DGR 手册中的相关规定予以妥善内、外包装。该货物使用的内、外包装完全符合空运危险品手册 DGR 的规定。

具体包装说明如下：

		材质（IATA 代码）	净数量/（KG/L）
组 合 包 装	内包装	发动机	100kg x 1 台
	外包装	铁箱	100kg x 1 箱
单一包装		该货物为燃油发动机、试飞航。发动机内燃油已尽量排空	

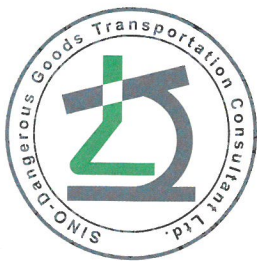
如需要吸附材料：蛭石已添加充足（适用/不适用）
发动机内无冷却液和液压油。

由于我司发货时间要求紧迫，在国货航北京运营基地特运室未能确认该批货物的续程航班前提下，我司同意安排 CX 的航班自北京出运。如因未定妥续程航班，致使货物无法续运、滞留、迟运等可能造成的责任，并由此可能产生的费用，皆由我司自行承担。

委托人单位（签章）

2019 年 04 月 09 日





Accredited
Training School



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0126

page 1 of 3 Pages

空运货物运输条件识别报告书

Certificate for Safe Transport of Air Cargo



危险品

证书编号: BX1904720600380001

物品名称: 发动机

Name of Goods: ENGINE

签发日期: 2019-04-12

委托单位: 北京捷睿领航国际货运代理有限公司

Applicant:

北京信诺递捷运输咨询有限公司

SINO-Dangerous Goods Transportation Consultant Ltd.

电话: 010-64589142

网 址: www.chinasdg.cn

传真: 010-64580462

E-mail: public@chinasdg.cn

地址: 北京市顺义区北京空港物流基地物流园八街九号林吉大厦B505室

邮编: 101300



空运货物运输条件识别报告书

page 2 of 3 Pages

委托编号 No.		BX190472060	检查目的 Inspection Purpose	航空运输条件识别
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	发动机		
	英文 English	ENGINE		
生产单位 Manufacturer		ROLLS-ROYCE		
型号 Model		M250-C47B		
目的港 Destination		BEN	左栏内容为托运人或其代理人使用本报告时填写，不属于识别范围。运单信息及实际运输货物与报告的一致性由托运人或其代理人承担全部责任。请报告使用人如实填写并签字、盖章。 签字： 盖章：	
运单号 AWB No		160-0502 3745		
件数 Quantity		1		
外观与性状 Appearance & Properties		该货物为燃油发动机，试过机。发动机内燃油已尽量排空，发动机内无冷却液和液压油。发动机内含少量闪点大于200°C润滑油。根据IATA《DGR》有关规定，本批发动机属于第3类危险品，UN3528。 The goods is ENGINE. The engine has been used for trial run, the fuel in the engine has been drained as far as practicable. There is no cooling liquid and hydraulic oil in engine. The engine contains a little of lube with flash point is more than 200°C. According to the IATA Dangerous Goods Regulations, the batch of ENGINE is classified as Class 3, UN3528.		



空运货物运输条件识别报告书

page 3 of 3 Pages

委托编号 No	BX190472060			
识别结论 Conclusions	运输专用名称 PSN	Engine, internal combustion, flammable liquid powered		
	UN编号 UN No.	UN 3528	包装等级 Packing Group	//////
	主要危险性 Class or Div.	3	次要危险性 Sub Risk	//////
	包装说明 Pkg Inst.	客/货机 Passenger and Cargo Aircraft		378
		仅限货机 Cargo Aircraft Only		378
识别依据 Identification Criteria	IATA DGR 60th Ed.(2019)			
运输建议 Transport Suggestion	客机、货机均可运输。 The cargo can be transported by Passenger or Cargo Aircraft.			
储运注意事项 Handling and Storage	所有断开的流体管路必须用密封帽密封，并在运输过程中防止泄漏。 All disconnected fluid pipes must be sealed with leak-proof caps to prevent fluid leakage in air transport.			
 报告单位 盖章 识别分类专用章 (4) 检查员 Inspector 生平 审核人 Checker 杨玉国 批准人 Approver 杨玉国				

制表人 生平

打印人 古丹丹

检查日期 2019-04-12

生效日期 2019-04-12